

Porównanie tłumaczeń Jozuego 4:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jozue przywołał więc dwunastu mężczyzn, których wyznaczył spośród synów Izraela, po jednym z każdego plemienia,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jozue wezwał więc dwunastu mężczyzn, których wyznaczył spośród Izraelitów, po jednym z każdego plemienia,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jozue wezwał więc dwunastu mężczyzn, których wybrał spośród synów Izraela, po jednym z każdego pokolenia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy wezwał Jozue dwanaście mężów, które był wybrał z synów Izraelskich, po jednym mężu z każdego pokolenia.)
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wezwał Jozue dwanaście mężów, które wybrał z synów Izraelowych, po jednemu z każdego pokolenia,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wtedy Jozue wezwał dwunastu mężczyzn, których wyznaczył spośród Izraelitów, po jednym z każdego pokolenia,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jozue przywołał więc dwunastu mężów, których wyznaczył spośród synów izraelskich, po jednym z każdego plemienia,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wówczas Jozue wezwał dwunastu ludzi, których wybrał spośród Izraelitów, po jednym z każdego szczepu,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wezwał więc Jozue dwunastu mężczyzn, których wyznaczył spośród Izraelitów, po jednym z każdego plemienia,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wezwał tedy Jozue dwunastu mężów, których wybrał spośród Izraelitów po jednym z każdego pokolenia,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Ісус, покликавши дванадцятьох славетних мужів з ізраїльських синів, по одному з кожного племені,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Jezus, syn Nuna, wezwał dwunastu mężów, których ustanowił z synów Izraela; po jednym mężu z każdego pokolenia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż Jozue wezwał dwunastu mężów, których wyznaczył spośród synów Izraela, po jednym mężu z każdego plemienia;